

# S'EN REMETTRE AUX DICTIONNAIRES?

**Par Joceleyn Lavoie**

Doit-on s'en remettre aux dictionnaires avant de faire le saut vers l'orthographe modernisée?

Certaines personnes très conservatrices argüent que c'est préférable, soutiennent que c'est ce qu'il convient de faire, et avancent même que c'est ainsi que la langue évolue. Que ne faut-il pas entendre, en désespoir de cause, de la part de ces personnes qui résistent au changement! Ne convient-il pas de voir ce qui se passe, par exemple, avec la féminisation des titres et des fonctions, qui est en route pourtant depuis plus de 30 ans... En effet, la démonstration est assez simple à faire pour réfuter ou démolir cette assertion. Il suffit simplement de chercher dans les dictionnaires des 10 ou 15 dernières années (notamment dans *Petit Robert* et *Petit Larousse*) les formes féminines *députée, docteure, écrivaine, ingénieure, auteure/autrice, vainqueure, pompière, mineuse, briqueteuse, mairesse...* pour se rendre compte qu'elles ont pris du temps à y apparaître et qu'elles ont brillé longtemps par leur absence, certaines étant encore ignorées des dictionnaires actuels! Ce qui ne nous empêche pourtant pas de les utiliser dans nos textes depuis quelques décennies!

Si les dictionnaires ont permis et permettent toujours à la langue et à l'orthographe d'évoluer, il ne faut pas prêter trop de vertus à cette donne. Par exemple, combien de termes et d'expressions, entre autres techniques, et de néologismes utiles sont ignorés des dictionnaires, mais sont pourtant très présents dans des banques terminologiques ou dans des dictionnaires informatisés, et sont largement utilisés dans certaines spécialités et dans les communications de tous les jours? Pensons à des termes comme *défusion, défusionner, baladodiffusion*, etc.

Les dictionnaires sont un outil de base minimal, mais ils ne sont pas le reflet le plus complet de l'évolution de la langue ni de l'orthographe. Il fait cesser une fois pour toutes de lancer de telles faussetés, puisqu'elles ne servent qu'à prouver la mauvaise foi de certaines personnes peu portées à l'évolution du français, et affichent au contraire leur désarroi bien réel.

En ce qui concerne l'orthographe modernisée, il suffit de se procurer un ouvrage qui a été entièrement mis à jour récemment. Il existe déjà [plusieurs dictionnaires 100 % à jour en orthographe](#), et les [principaux logiciels](#) vous permettent d'appliquer l'orthographe modernisée dans vos textes.